

**Совет Безопасности**

Distr.: General
19 July 2013
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Структуры по Бурунди Комиссии
по миростроительству от 18 июля 2013 года на имя
Председателя Совета Безопасности**

В моем качестве Председателя Структуры по Бурунди Комиссии по миростроительству имею честь представить доклад о моем визите в Бурунди, состоявшемся 24–28 июня 2013 года. Поездка была совершена в рамках регулярного взаимодействия между Комиссией и Бурунди и с целью, в частности, в развитие итогов Конференции партнеров Бурунди, проходившей 29 и 30 октября 2012 года в Женеве, обсудить с правительством Бурунди очередные шаги, которые Комиссия намерена предпринять в рамках этого взаимодействия, и подготовить материалы для брифинга, который я проведу для Совета Безопасности 22 июля.

В целом у меня сложилось впечатление, что страна, продолжая сталкиваться со значительными проблемами, добилась прогресса. С одной стороны, я отметил новую динамику, которая сложилась благодаря результатам и общему духу двух практикумов по вопросу о выборах, состоявшихся в марте (в Бужумбуре) и в мае (в Каянзе). С другой стороны, я заметил некоторое разочарование, которое, в частности, было обусловлено недавно принятым законом о средствах массовой информации и последствиями экономической нестабильности. Кроме того, мой визит пришелся на то время, когда определенную полемику вызвала работа Национальной комиссии по вопросам земельной и иной собственности. Я заметил, что разные заинтересованные стороны по-разному воспринимают то, как нынешний председатель Национальной комиссии занимается этой сложной и деликатной с политической точки зрения проблемой. Вопрос о земельной собственности является важным в Бурунди, поэтому его необходимо учитывать в рамках усилий по миростроительству.



Я покинул Бужумбуру с ощущением необходимости усилить импульс, приданный процессу на Женевской конференции в октябре 2012 года, во избежание риска потери доверия, уровень которого начинает снижаться в отношениях между правительством и некоторыми из его основных партнеров.

По итогам моего визита в Бурунди в настоящем письме я повторяю рекомендации, которые я высказал в ходе моих встреч с представителями ключевых органов власти Бурунди:

а) разработать на основе консенсуса, достигнутого в рамках практикума в Каянзе, новый избирательный кодекс, что будет свидетельствовать об уверенности в создании поистине демократической, открытой и честной политической обстановки в преддверии выборов 2015 года;

б) обеспечить либеральное осуществление нового закона о средствах массовой информации, подкрепив фундаментальный принцип обеспечения свободы слова при всех обстоятельствах;

с) обеспечить, чтобы разрабатываемые законы о массовых демонстрациях и неправительственных организациях также были либеральными и подкрепляли международные стандарты в области прав человека;

д) реализовать вторую стратегию сокращения масштабов нищеты в духе взаимных обязательств, принятых в Женеве, определить порядок очередности осуществления ее основных компонентов и конкретизировать их, в первую очередь в рамках последующих конференций;

е) поддержать рекомендации Международного валютного фонда (МВФ) в целях улучшения состояния государственных финансов.

Я рекомендую Структуре по Бурунди и международным партнерам в целом продолжать взаимодействовать с правительством и поддерживать постоянные контакты с ним, и в частности:

ф) внимательно следить за осуществлением закона о средствах массовой информации и за разработкой других готовящихся законов;

г) продолжать следить за развитием событий в земельной сфере и развивать сотрудничество с Национальной комиссией по вопросам земельной и иной собственности;

h) побуждать правительство продолжать прилагать усилия для устранения прошлых проблем с учетом итогов общенациональных консультаций;

i) продолжать оказывать Бурунди поддержку в духе взаимных обязательств, принятых в Женеве, и претворить обещания в конкретные программы помощи;

j) побуждать государственные органы выполнять рекомендации Международного валютного фонда.

К остальным бурундийским заинтересованным сторонам я обращаюсь главным образом с призывом продолжать положительно и конструктивно взаимодействовать с правительством.

Я хотел бы вновь выразить правительству Бурунди признательность за оказание содействия в организации моего нынешнего визита и за его неизменное тесное сотрудничество. Я также хотел бы сердечно поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря Парфе Онанга-Аньянгву и персонал Отделения Организации Объединенных Наций в Бурунди (ООНБ) и Управления по поддержке миростроительства (УПМС) за проведенную ими тщательную подготовку и полезное содействие. Роль ООНБ и Специального представителя Генерального секретаря имеет особо важное значение в контексте миростроительства; они оказали мне существенную помощь в выполнении мною функции защитника интересов Бурунди. Я настоятельно рекомендую им продолжать свою работу в стране вплоть до проведения выборов 2015 года.

Я, как и прежде, готов представить Вам более подробную информацию и разъяснения, которые могут потребоваться членам Совета Безопасности. Структура по Бурунди продолжит следить за ситуацией и будет держать Совет в курсе событий, касающихся приоритетов в сфере миростроительства, которые были согласованы правительством Бурунди и Комиссией по миростроительству.

(Подпись) Пауль Р. Зегер
Председатель
Комиссия по миростроительству
Структура по Бурунди